

## Informazioni sul trattamento dei dati personali nell'ambito della cooperazione per la fornitura dei servizi di soccorso stradale internazionale tra Daimler Truck AG (DTAG), Mercedes-Benz AG (MBAG) e UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG (UTA)

Ai sensi dell'**art. 13 GDPR** UTA, MBAG e DTAG vi informano sul trattamento dei vostri dati personali (ai sensi dell'**art. 4 Nr. 1 GDPR**), nell'ambito di un rapporto contrattuale con voi e della collaborazione tra UTA, MBAG e DTAG. UTA, MBAG e DTAG elaboreranno i vostri dati personali nell'ambito della cooperazione in qualità di titolari del trattamento indipendenti ai sensi dell'art. 4 n. 7 GDPR. In tale ambito, i partner tratteranno i dati da voi forniti sotto la propria responsabilità e per le proprie finalità di elaborazione. Qui di seguito sono riportate le corrispondenti informazioni per ciascun partner.

### I. Informazioni sui titolari del trattamento

#### 1. Nome e dati di contatto del titolare del trattamento:

<p><b>Daimler Truck AG</b></p> <p>Daimler Truck AG Mercedesstraße 120 D-70372 Stuttgart Deutschland</p> <p>Mercedes-Benz AG Mercedesstraße 120 D-70372 Stuttgart Deutschland</p>	<p><b>UNION TANK Eckstein GmbH &amp; Co. KG</b></p> <p>HeinrichEcksteinStr. 1 63801 Kleinostheim Telefono +49 6027 5090 Telefax +49 6027 50977177 E-mail: info@uta.com Internet <a href="http://www.uta.com">www.uta.com</a></p> <p><b>Rappresentante del Responsabile</b> Carsten Bettermann</p>
--	---

## 2. I vostri referenti per eventuali domande in materia di protezione dei dati sono:

<p><b>Daimler AG</b></p> <p>Daimler AG HPC E600 70546 Stuttgart Deutschland E-mail: data.protection@daimler.com</p>	<p><b>UNION TANK Eckstein GmbH &amp; Co. KG</b></p> <p>HeinrichEcksteinStr. 1 63801 Kleinostheim Telefono +49 6027 509679 E-mail: datenschutz@uta.com</p>
---	---

In caso di contatto via e-mail con uno dei partner (ad es. per l'affermazione dei vostri diritti come soggetti interessati), i dati da voi comunicati (indirizzo e-mail, eventuali dati di contatto) verranno memorizzati per rispondere alla vostra richiesta. Una volta che la loro archiviazione non sarà più necessaria, i dati rilasciati in questo contesto verranno cancellati totalmente o parzialmente, qualora sussistano obblighi di legge alla conservazione dei dati. I partner non hanno alcuna influenza sulle informazioni da voi rilasciate e pertanto escludono qualsiasi responsabilità in merito.

## II. Informazioni sul trattamento dei dati personali

UTA, MBAG e DTAG elaboreranno i vostri dati personali nell'ambito di una cooperazione per lo scopo prefissato e ciascuno sotto la propria responsabilità.

<p>I trattamenti descritti qui di seguito si riferiscono esclusivamente alle attività di elaborazione svolte da DTAG e MBAG.</p> <p><b>Scopo e base giuridica del trattamento</b> DTAG e MBAG utilizzano i dati di base del cliente forniti nell'ambito della telefonata con il Customer Assistance Center (“CAC”) ai fini della stipula del contratto di prestazione dei servizi di soccorso stradale internazionale (“contratto di soccorso stradale”) (in particolare ragione sociale, indirizzo, dati del referente, informazioni sul conducente) ed eventuale numero di identificazione o targa del veicolo, nonché tutti i dati che occorrono a DTAG e MBAG per la fatturazione (in particolare numero di partita IVA) e per l'adempimento del contratto di soccorso stradale con voi stipulato. La legittimità del trattamento dati è basata sull'art. 6 comma 1 lett. b) GDPR.</p> <p><b>Categorie di destinatari dei dati personali</b> Per l'adempimento degli obblighi contrattuali derivanti dal contratto di soccorso stradale, DTAG e MBAG si affidano a diversi partner ai quali DTAG e MBAG inoltrano i vostri dati.</p>	<p>I trattamenti descritti qui di seguito si riferiscono esclusivamente alle attività di elaborazione svolte da UTA.</p> <p><b>Finalità e basi giuridiche del trattamento</b> <u>Trattamento nell'ambito del rapporto commerciale</u> In caso di stipula di un contratto di fornitura di servizi di pagamento (contratto di pagamento) tra la vostra azienda e UTA, ai fini dell'adempimento di tale contratto UTA elabora i dati personali della vostra azienda tramite i processi di pagamento. In particolare, si tratta di tutti i dati ricevuti da UTA durante l'erogazione dei servizi di soccorso stradale, ovvero dei dati di base rilevanti circa l'azienda e il veicolo (nello specifico ragione sociale, indirizzo, dati del referente, informazioni sul conducente ed eventuale numero di identificazione o targa del veicolo) nonché di tutti i dati necessari per effettuare il pagamento (ad es. coordinate bancarie e informazioni sulla partita IVA). Il trattamento dei dati personali per le suddette finalità di elaborazione si basa sull'art. 6 comma 1 lett. b) GDPR</p>
--	---

Ai fini dell'adempimento del contratto di riparazione si tratta dell'officina da voi incaricata.

L'officina da voi incaricata inoltra i vostri dati ad un partner a scopo di verifica di fatture, in caso di reclami e nell'eventualità di problemi relativi a pagamenti e prestazioni. Questo partner ha sede in Germania. Per l'adempimento del contratto di pagamento, inoltre, i vostri dati vengono trasmessi al nostro fornitore di servizi di pagamento UTA. In caso di ritardi nei pagamenti, DTAG o MBAG inoltreranno i vostri dati anche alla Consociata DTAG e MBAG locale competente per la vostra sede principale. In tal modo si garantisce che questi partner siano soggetti agli stessi obblighi contrattuali in termini di riservatezza, protezione dati e sicurezza dei dati.

#### **Trasmissione di dati in un Paese terzo**

Ai fini dell'adempimento del contratto di riparazione, DTAG e MBAG trasmettono i dati anche alle officine al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE) o concedono l'accesso ai suddetti dati, a seconda dell'ubicazione dell'officina da voi incaricata. Dato che gli Stati al di fuori del SEE di norma non garantiscono gli stessi livelli di protezione dati dell'UE, DTAG e MBAG assicurano per contratto che dalle officine vengono adottati provvedimenti idonei a garantire un livello di protezione dati corrispondente agli standard dell'UE/SEE. Le imprese del Gruppo Daimler sono inoltre vincolate alle severe norme di protezione dati interne del Gruppo Daimler.

#### **Durata dell'archiviazione dei dati**

DTAG e MBAG conservano i vostri dati personali per il periodo necessario all'adempimento degli obblighi del contratto di soccorso stradale. Inoltre DTAG e MBAG custodiscono i dati personali sulla base di quanto prescritto dalle norme di legge vigenti. Le fatture, ad esempio, devono essere conservate per un periodo di 10 anni. DTAG e MBAG conservano altresì i dati del cliente fino alla scadenza dei termini di prescrizione applicabili, al fine di poter rivendicare eventuali diritti legali.

#### Trattamento dei dati in caso di problemi relativi ai pagamenti

In caso di ritardo nei pagamenti può accadere che UTA ceda un credito insoluto ad un proprio partner. A tale scopo si procede alla trasmissione di tutti i dati necessari, nella quantità richiesta ai fini dell'esecuzione della procedura di incasso. UTA elabora i vostri dati personali per le suddette finalità in base a un interesse legittimo ai sensi dell'art. 6 comma 1 lett. f GDPR.

#### Elaborazione dei vostri dati ai fini dell'adempimento di un obbligo di legge a cui UTA è soggetta in qualità di titolare del trattamento

UTA elabora i vostri dati sulla base degli obblighi di archiviazione previsti dalla legge o delle disposizioni finanziarie dell'ordinamento fiscale o del codice commerciale.

Questo trattamento ha luogo in combinato disposto con l'art. 6 comma 1 lett. c GDPR.

#### **Categorie di destinatari dei dati personali**

Internamente all'azienda tutte le unità organizzative di UTA possono accedere ai vostri dati personali, che sono indispensabili per l'adempimento dei nostri obblighi contrattuali e legali.

Anche i partner e gli ausiliari vincolati contrattualmente possono entrare in contatto con i vostri dati. I suddetti partner sono corrispondentemente obbligati da UTA per contratto al rispetto delle norme sulla protezione dei dati e assistono UTA nell'adempimento degli obblighi contrattuali nei vostri confronti.

#### **Fornitori di servizi esterni**

Nell'ambito dell'adempimento degli obblighi contrattuali, UTA si avvale in parte di fornitori esterni (ad es. aziende logistiche). UTA garantisce che venga concesso a terzi l'accesso ai dati personali esclusivamente necessari per lo svolgimento di singoli compiti.

#### **Altri destinatari**

Inoltre UTA non può escludere la possibilità che i vostri dati debbano essere trasmessi a

	<p>destinatari come le forze dell'ordine o altre autorità governative per adempiere agli obblighi di notifica prescritti dalla legge. In nessun caso UTA vende i vostri dati a terzi.</p> <p><b>Trasmissione di dati in un Paese terzo</b> Qualora UTA, nell'ambito del trattamento dei vostri dati, dovesse trasmetterli a un fornitore di servizi al di fuori dell'area UE/SEE, ciò avverrà solo in Paesi terzi ai quali la commissione UE ha certificato un livello di protezione adeguato o dove sussistono ulteriori garanzie di protezione dei dati.</p> <p><b>Durata dell'archiviazione dei dati</b> UTA conserva i vostri dati personali esclusivamente per le finalità previste e secondo gli obblighi di legge nei termini elencati qui di seguito: i vostri dati vengono cancellati non appena viene meno la necessità del loro trattamento per gli scopi sopra descritti. Al tempo stesso può accadere, tra l'altro, che i vostri dati vengano conservati fino alla scadenza del termine di prescrizione applicabile per poter rivendicare eventuali diritti nei confronti di UTA.</p> <p>UTA conserverà le documentazioni rilevanti per la fatturazione, inclusi i dati personali da voi trattati, in conformità con i termini di conservazione di 10 anni previsti per legge, mentre lettere commerciali e ufficiali, e-mail e altri documenti digitali per 6 anni. In caso di opposizione al trattamento dei dati, UTA tratterà i dati ai sensi dell'art. 17 GDPR.</p>
--	---

### III. Diritti degli interessati

In riferimento all'elaborazione dei vostri dati personali, vi spettano i diritti elencati qui di seguito.

- Ai sensi dell'art. 15 GDPR UE avete il diritto di informazione sui dati personali da noi memorizzati.
- Ai sensi dell'art. 16 GDPR UE avete il diritto di ottenere la rettifica dei dati inesatti.

- Ai sensi dell'art. 17 GDPR UE avete il diritto di richiedere la cancellazione dei vostri dati, qualora non sussista alcuna base giuridica per la loro ulteriore conservazione.
- Ai sensi dell'art. 18 GDPR UE avete il diritto di richiedere una limitazione al trattamento dei vostri dati. Ciò significa che i vostri dati possono essere ancora conservati, ma solo con alcune limitazioni (ad es. con il vostro consenso o per la rivendicazione di diritti legali).
- Ai sensi dell'art. 20 GDPR UE, avete il diritto alla portabilità di tutti i dati che ci avete rilasciato. Ciò comporta per DTAG l'obbligo di mettere a vostra disposizione tali dati in un formato strutturato, di uso corrente e leggibile meccanicamente.

In qualsiasi momento potete esercitare i vostri diritti in merito alle suddette attività di trattamento nei confronti del rispettivo titolare, utilizzando i dati di contatto summenzionati.

Inoltre avete il diritto di opposizione al trattamento nei confronti di UTA nell'ambito dell'elaborazione di problemi relativi ai pagamenti (provvedimenti di incasso). Per esercitare il vostro diritto di opposizione potete rivolgervi a UTA utilizzando i dati di contatto summenzionati.

### **Diritto di reclamo**

Avete il diritto di presentare un reclamo ai suddetti responsabili della protezione dati o a un'autorità garante della privacy, eventualmente anche a livello nazionale. Le autorità garanti della privacy competenti per i titolari del trattamento sono:

<p><b>Landesbeauftragter für den Datenschutz und die Informationsfreiheit in Baden-Württemberg</b></p> <p>Postfach 10 29 32 70025 Stuttgart Telefono/telefax Telefono: 07 11/61 55 41 – 0 Telefax: 07 11/61 55 41 – 15 E-mail: <a href="mailto:poststelle@lfdi.bwl.de">poststelle@lfdi.bwl.de</a></p>	<p><b>Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (BayLDA)</b></p> <p>Promenade 27 91522 Ansbach Telefono: +49 981 53 1300 E-mail: <a href="mailto:poststelle@lda.bayern.de">poststelle@lda.bayern.de</a></p>
---	---

### **IV. Aggiornamento e modifiche della presente informativa sulla protezione dati**

La presente informativa sulla protezione dati è attualmente valida e aggiornata a novembre 2020.

Daimler Truck AG  
70546 Stuttgart  
Telefono +49 7 11 17-0  
Telefax +49 7 11 17-2 22 44  
contact@daimler-truck.com  
[www.daimler-truck.com](http://www.daimler-truck.com)

Daimler Truck AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stoccarda  
Sede e Ufficio del registro delle imprese: Stoccarda, HRB-Nr./Registro delle Imprese n.: 762884  
Presidente del Consiglio di Vigilanza: Ola Källenius  
Consiglio direttivo: Martin Daum, presidente;  
Stefan Buchner, Sven Ennerst, Jochen Götz, Jürgen Hartwig, Roger Nielsen, Hartmut Schick

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG  
Heinrich-Eckstein-Str. 1  
63801 Kleinostheim  
Telefono +49 6027 509-0  
Telefax +49 6027 509-77177  
E-mail info@uta.com  
Internet www.uta.com  
Consiglio direttivo: Carsten Bettermann

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG è una società in accomandita semplice con sede a 63801 Kleinostheim, Registro delle imprese di Aschaffenburg HRA 835  
Socio personalmente responsabile è UNION TANK Eckstein GmbH con sede a 63801 Kleinostheim, Registro delle imprese di Aschaffenburg HRB 129